

Thermostate

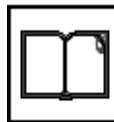
Thermostates

Typen SRE1G, SRE5G

Typen SRE1G, SRE5G

Inhaltsübersicht

Kapitel	Seite
Haftungsausschluss	1
Sicherheitshinweise	1
Transport, Lagerung	1
Allgemeine Beschreibung	2
Technische Daten	2
Montage	3
Anschlussplan	3
Instandhaltung, Wartung	3
Herstellerhinweis, Serviceinformation	4



Content

Chapter	Seite
Exclusion of liability	1
Safety information	1
Transport, storage	1
General description	2
Technical data	2
Installation	3
Connection diagram	3
Maintenance, service	3
Manufacturer reference, Service information	4

Haftungsausschluss

Änderungen der Konstruktion und technischen Daten behalten wir uns im Interesse der Weiterentwicklung vor. Aus den Angaben, Abbildungen bzw. Zeichnungen und Beschreibungen können deshalb keine Ansprüche hergeleitet werden. Der Irrtum ist vorbehalten. Wir haften nicht für Schäden aufgrund von Fehlgebrauch, sachwidriger Verwendung, unsachgemäßer Verwendung oder als Folge von nicht autorisierten Reparaturen bzw. Veränderungen.

Exclusion of liability

To allow for future developments, construction methods and technical data given are subject to alteration. We do not accept any liability for possible errors or omissions in the information contained in data, illustrations or drawings provided. We accept no liability for damage caused by misuse, incorrect use, improper use or as a consequence of unauthorized repairs or modifications.

Sicherheitshinweise

Die Einhaltung der nachfolgenden Vorgaben dient auch der Sicherheit des Produktes. Sollten die angegebenen Hinweise insbesondere zur generellen Sicherheit, Transport, Lagerung, Montage, Betriebsbedingungen, Inbetriebnahme, Instandhaltung, Wartung, Reinigung und Entsorgung / Recycling nicht beachtet werden, kann das Produkt eventuell nicht sicher betrieben werden und kann eine Gefahr für Leib und Leben der Benutzer und dritter Personen darstellen.



Safety information

Compliance with the following instructions is mandatory to ensure the functionality and safety of the product. If the following instructions given especially but not limited for general safety, transport, storage, mounting, operating conditions, start-up, maintenance, repair, cleaning and disposal / recycling are not observed, the product may not operate safely and may cause a hazard to the life and limb of users and third parties.

Abweichungen von den nachfolgenden Vorgaben können daher sowohl zum Verlust der gesetzlichen Sachmängelhaftungsrechte führen als auch zu einer Haftung des Käufers für das durch die Abweichung von den Vorgaben unsicher gewordene Produkt.

Deviations from the following requirements may therefore lead both to the loss of the statutory material defect liability rights and to the liability of the buyer for the product that has become unsafe due to the deviation from the specifications.

- Montage, elektrischer Anschluss und Inbetriebnahme nur von ausgebildetem Fachpersonal vornehmen lassen. Halten Sie sich an die anlagenbezogenen Bedingungen und Vorgaben des Systemherstellers oder Anlagenbauers. Im Falle von Zuwiderhandlungen erlischt die Garantie auf unsere Regelgeräte und Zubehörteile!
- Es ist grundsätzlich verboten, Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen durchzuführen. Schutzart des geöffneten Gerätes ist IP00! Gefährliche Spannungen können direkt berührt werden!
- Während des Betriebes muß das Gerät geschlossen oder im Schaltschrank eingebaut sein.
- Elektrische Ausrüstungen sind regelmäßig zu überprüfen: Lose Verbindungen sind wieder zu befestigen, beschädigte Leitungen oder Kabel sofort auszutauschen.
- Sicherungen dürfen nur ersetzt und nicht repariert oder überbrückt werden.
- Größe der max. Vorsicherung beachten.
- Die Spannungsfreiheit ist mit einem **zweipoligen** Spannungsprüfer festzustellen.
- Das Gerät ist ausschließlich für die in der Auftragsbestätigung genannten Aufgaben bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung, wenn nicht vertraglich vereinbart, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Verwender.

- Installation, electrical connection and commissioning to be carried out by trained service personnel only. The specifications of the manufacturer or supplier, and instructions relating to the equipment, should be rigidly adhered to. Failure to comply with these conditions will invalidate the guarantee on our controllers and accessories!
- It is strictly forbidden for work to be carried out on any components while they are connected to live voltage. The open equipment is protected to IP00. It is possible to come into direct contact with dangerous voltages!
- During operation the equipment must be closed or installed in a switching cabinet.
- Inspect electrical equipment periodically: retighten loose connections- immediately replace damaged lines and cables.
- Fuses must be replaced and not repaired or bridged.
- Fuse values must be carefully noted.
- The safe isolation from the supply must be checked using a **two-pole** voltage detector.
- The equipment is to be used solely for the purposes specified and confirmed in the order. Other uses which do not coincide with, or which exceed those specified will be deemed unauthorised unless contractually agreed. Damages resulting from such unauthorised uses will not be the liability of the manufacturer. The user will assume sole liability.

## Transport, Lagerung

- ZIEHL-ABEGG SE Geräte sind ab Werk für die jeweils vereinbarte Transportart entsprechend verpackt.
- Transportieren Sie das Gerät originalverpackt.
- Bei Transport von Hand beachten Sie die zumutbaren menschlichen Hebe- und Tragekräfte.
- Achten Sie auf evtl. Beschädigung der Verpackung oder des Gerätes.
- Lagern Sie es trocken und wettergeschützt in der Originalverpackung oder schützen Sie es bis zur endgültigen Montage vor Schmutz und Wittereinwirkung.
- Vermeiden Sie extreme Hitze- oder Kälteeinwirkung.



## Transport, storage

- ZIEHL-ABEGG SE devices are suitably packed at the factory to comply with the requirements of the mode of transport agreed.
- The device must be transported in its original packaging.
- During manual handling the human lifting and carrying restrictions must be observed and adhered to.
- Be alert to any damage to the packaging or the device.
- The device should be stored in its original packaging, in a dry area protected from the weather, or it should be protected from dirt and the effects of weather until such time as it is finally installed.
- Exposure to extreme heat or cold should be avoided.

## Allgemeine Beschreibung

Der Sollwert ist am Drehknopf einstellbar. Der Einstellwert ist auf einer Temperaturskala mit °C-Einteilung ablesbar.

- SRE1G: Der Thermostat schaltet eine oder mehrere Lasten (z.B. Ventilatoren oder Heizungen) ein und aus.
- SRE5G: Der Thermostat dient in Verbindung mit transformatorischen Steuergeräten zur temperaturabhängigen Drehzahlverstellung von Ventilatoren. Dazu sind transformatorische Steuergeräte mit Eingang für 5-Stufenthermostat erforderlich.



## General description

The desired value can be set with the knob. The value is readable on a °C-scale.

- SRE1G: The thermostate switches one or more loads (e.g. fans or heatings) on and off.
- SRE5G: The thermostate is used in combination with transformer based controllers for temperature dependent speed control of fans. Therefor are transformer based speed controllers with a 5 step input required.

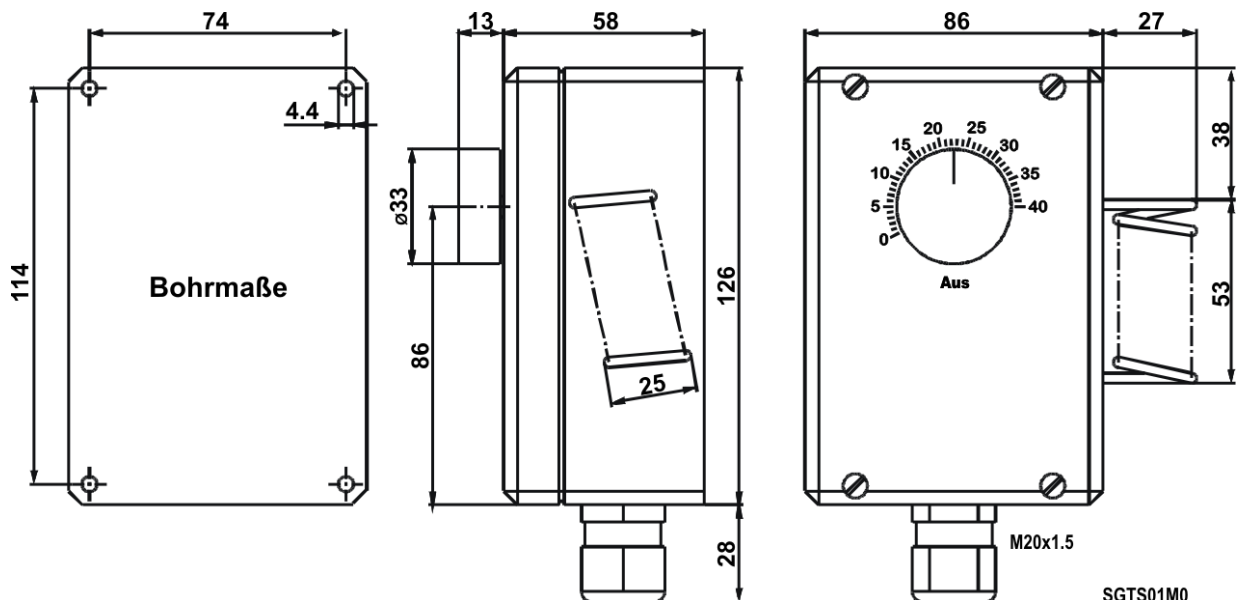
## Technische Daten

Art. Nr.:	SRE 1 G 380002	SRE 5 G 380003
Einstellung		
Temperaturbereich:	0...+40°C	0...+35°C
Schaltdifferenz:	ca. ± 0,75K	ca. 2 ± 1K
Schaltgenauigkeit:	± 2K bei 40°C ± 4K bei 0°C	± 3K bei 40°C ± 4K bei 0°C
Max. zulässige Umgebungstemperatur:	0..+50°C	0..+50°C
Schutzart:	IP54	IP54
Schutzklasse:	I nach DIN EN 60730-1	I nach DIN EN 60730-1
Gewicht:	ca. 350g	ca. 520g
Maße in mm (BxHxT):	112x145x68	112x145x68



## Technical data

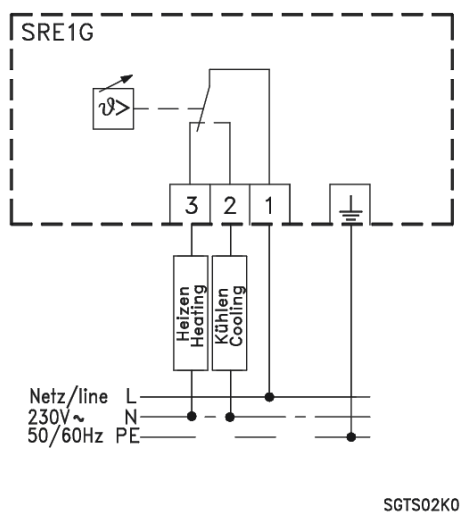
Part No.:	SRE 1 G 380002	SRE 5 G 380003
Adjustment temperature range:	0...+40°C	0...+35°C
Operating differential:	approx. ± 0.75K	approx. 2 ± 1K
Switching accuracy:	± 2K at 40°C ± 4K at 0°C	± 3K at 40°C ± 4K at 0°C
Max. permissible ambient temperature:	0..+50°C	0..+50°C
Protection class:	IP54	IP54
Protective class:	I in accordance with DIN EN 60730-1	I in accordance with DIN EN 60730-1
Weight:	approx. 350g	approx. 520g
Dimensions in mm (WxHxD):	112x145x68	112x145x68



## Montage

- Nach Abnahme des Einstellknopfes und des Gehäuseoberteiles wird das Gerät ohne Verspannung an der Wand befestigt.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung!
- Der Thermostat ist so zu montieren, daß er die durchschnittliche Raumtemperatur erfassen kann (Nähe von Zu- oder Abluftkanälen meiden).
- Der Thermostat muß sämtliche Temperatureinflüsse im Raum erfassen können. Er soll daher der Raumluftzirkulation ausgesetzt sein und nicht in „toten“ Ecken oder in unmittelbarer Nähe von Heiz- und Kühlflächen oder Fenstern montiert sein.
- Der Thermostat ist nur für den Anschluss an festverlegten Leitungen bestimmt.
- Der Klemmbereich der Kabeleinführung ist für Leitungen mit einem Außendurchmesser von 6-12mm geeignet.
- Die Anschlussklemmen sind für einen Leitungsquerschnitt von max. 2,5mm<sup>2</sup> geeignet.

## Anschlussplan



Max. Schaltstrom / *max. switch. current*, (\*)  $\cos \varphi \geq 0,8$

Klemmen/*terminal* 1-3: 250V AC- $\mu$ -16(4\*)A, 400V AC- $\mu$ -10(4\*)A  
 Klemmen/*terminal* 1-2: 250V AC- $\mu$ -8(4\*)A, 400V AC- $\mu$ -4(2\*)A

## Instandhaltung, Wartung

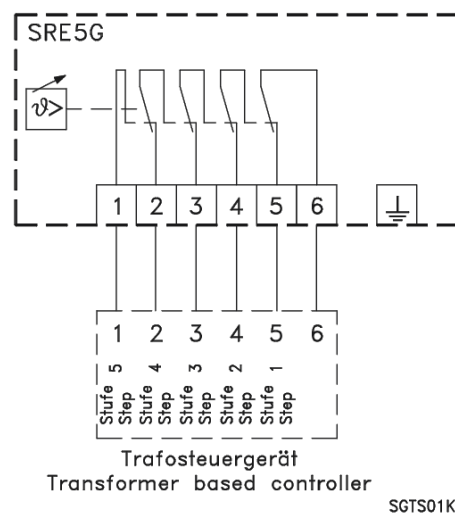
- Der Thermostat sollte von Zeit zu Zeit von Schmutz befreit werden.
- Anschlussklemmen überprüfen und gegebenenfalls nachziehen.

## Installation

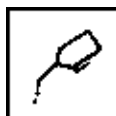


- After removing the knob and the top of the enclosure the case can be mounted on a clean, solid base without warping.
- Care must be taken to avoid direct radiation from the sun (solar radiation).
- Locate the thermostat to ensure that it can measure the average temperature (avoid nearness to out- and input air openings).
- The thermostat must measure all temperature influences in the room. Therefore locate the controller to a place in the air circulation. Avoid nearness to windows, heat- or cooling areas.
- The thermostat has only be designed for connection to lines laid fixed.
- The cable entry is for cables with an outer diameter of 6-12mm.
- The connection terminals are suitable for a cable cross-section of max. 2.5mm<sup>2</sup>.

## Connection diagram



Max. Schaltstrom / *max. switch. current*, (\*)  $\cos \varphi \geq 0,8$   
 230V AC- $\mu$ -10(4\*)A



## Maintenance, Service

- Keep thermostat free of dust.
- Check the terminal strength.

## Herstellerhinweis

Unsere Produkte sind nach den einschlägigen internationalen Vorschriften gefertigt.

Haben Sie Fragen zur Verwendung unserer Produkte oder planen Sie spezielle Anwendungen, wenden Sie sich bitte an:

### **ZIEHL-ABEGG SE**

Heinz-Ziehl-Straße

74653 Künzelsau

Telefon: +49 (0) 7940 16-0

[info@ziehl-abegg.de](mailto:info@ziehl-abegg.de)

<http://www.ziehl-abegg.de>

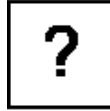
## Servicehinweis

Bitte kontaktieren Sie bei technischen Fragen bei der Inbetriebnahme oder bei Störungen unseren technischen Support für Regelsysteme - Lufttechnik.

Telefon: +49 (0) 7940 16-800

Email: [fan-controls-service@ziehl-abegg.de](mailto:fan-controls-service@ziehl-abegg.de)

Für Lieferungen außerhalb Deutschlands stehen weltweit Ansprechpartner in unseren Niederlassungen zur Verfügung, siehe [www.ziehl-abegg.com](http://www.ziehl-abegg.com).



## Manufacturer reference

*Our products are manufactured in accordance with the relevant international regulations.*

*If you have any questions concerning the use of our products or plan special uses, please contact:*

### **ZIEHL-ABEGG SE**

Heinz-Ziehl-Straße

74653 Künzelsau

Telefon: +49 (0) 7940 16-0

[info@ziehl-abegg.de](mailto:info@ziehl-abegg.de)

<http://www.ziehl-abegg.de>

## Service information

*If you have any technical questions while commissioning or regarding malfunctions, please contact our technical support for control systems - ventilation technology.*

*phone: +49 (0) 7940 16-800*

*Email: [fan-controls-service@ziehl-abegg.de](mailto:fan-controls-service@ziehl-abegg.de)*

*Our worldwide contacts are available in our subsidiaries for deliveries outside of Germany, see [www.ziehl-abegg.com](http://www.ziehl-abegg.com).*